Código de validación/*Balidazio kodea*
0K1Z6G4W3X256K2Q0G9Q

UDALBATZARRAK 2022KO EKAINAREN 07AN EGINDAKO EZOHIKOA BILKURAREN HARTUTAKO ERABAKIAK

ACUERDOS DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DE LA CORPORACIÓN EL DÍA 07 DE JUNIO DE 2022

Asistentes/*Etorritakoak*
ALCALDE/*ALKATEA*
JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS
CONCEJALES/*ZINEGOTZIAK*
MIKEL CANTERO VIDAL JOANNA DÍAZ BENITO JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ ALBERTO GARCIA ABAD SÁNCHEZ ASIER IBAIBARRIAGA APOITA FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ GÓMEZ MARIA URIONAGUENA ARANSOLO JOSE MANUEL LÓPEZ CONDE RICARDO MARTÍN LÓPEZ MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO PEDRO GALLEGO MONTEIRO PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA BEATRIZ GÁMIZ MATA JOL GUISASOLA GARAY ROSA MARIA CID SEARA ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA
SECRETARIO/*IDAZKARIA*
DANIEL SALAZAR IRUSTA
DIRECTORA/*ZUZENDARIA*
ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/*Etorri ez direnak*

Udaletxeko bilkura aretoan, 2022ko ekainaren 07an 19:00an, orrialdearen

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 19:00 del día 07 de junio

hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ezohikoa bilkuran.

de 2022 , en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Extraordinaria .

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. ***BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA***

1. **INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN**

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraiengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. ***2022/05/10EAN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA***

2. **APROBAR EL ACTA DE FECHA 10/05/2022**

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3

Código de validación/*Balidazio kodea*
0K1Z6G4W3X256K2Q0G9Q

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6

Lehenengo erabakia:

"2022/05/10ean eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 10/05/2022, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. ***2022/06/02AN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA***

3. **APROBAR EL ACTA DE FECHA 02/06/2022**

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6	PSE-EE/PSOE: A favor 6

Bigarren erabakia:

"2022/06/02an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36.

Segundo acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 02/06/2022, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización,

artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

19: 08an sartu da saioan Ricardo Martín López

Siendo las 19:08 se incorpora a la sesión Ricardo Martín López.

4. ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI EMATEA

4. DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA

5. 2023KO TOKIKO JAIEGUNA FINKATZEA

5. DESIGNACIÓN DE FECHA DE FIESTA LOCAL AÑO 2023

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7

Hirugarren erabakia:

2023 urterako Euskal Autonomi Erkidegoko Langileen Jaiegunen Egutegi Ofiziala onartzeko 2022ko maiatzaren 3ko 56/2022 Dekretuan (EHAAren 92 zk.an, 2022ko maiatzaren 13koan argitaratua) honakoa hau erabaki da:

LEHENENGO: Langileen Estatutuaren Legearen Testu Bategina onartu zuen urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 37.2

Tercer acuerdo:

Dando cumplimiento a la disposición recogida en el Decreto 56/2022 de 3 de mayo por el que se aprueba el Calendario Oficial de Fiestas Laborales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2023 (BOPV nº 92 de 13 de mayo de 2022), se acuerda:

PRIMERO: De conformidad con lo dispuesto en el artículo 37.2 del Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, que aprueba el Texto Refundido

artikuluan -uztailaren 28ko 2001/1983 Errege Dekretuaren 45. eta 46. artikuluetan xedatutakoarekin bat datorrena- ezarritakoa betez, 2023ko uztailaren 27a, Zezen eguna ezartzen da Ermua Udalerriko jai-egun.

de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, en concordancia con lo dispuesto en los artículos 45 y 46 del Real Decreto 2001/1983, de 28 de julio, se procede a señalar la fecha del día 27 de julio de 2023, correspondiente al día de Zezen, como fiesta local del municipio de Ermua.

BIGARREN: Eusko Jaurlaritzako Lan eta Justizia Sailaren Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzari erabaki honen berri jakitera ematea.

SEGUNDO: Dar cuenta del presente acuerdo a la Delegación Territorial de Bizkaia del Departamento de Trabajo y Justicia del Gobierno Vasco.

6. LIBURUTEGIA OSORIK ERABERRITZEKO OBREI DAGOKIENEAN, AURREKONTUKO INBERTSIOEN ERANSKINEAN FINANTZAKETA ALDATZEA

6. CAMBIO FINANCIACIÓN ANEXO INVERSIONES DEL PRESUPUESTO EN OBRA REFORMA INTEGRAL BIBLIOTECA

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7

Laugarren erabakia:

1. ***Hirigintza-aprobetxamenduetatik eta garaje-ondarea besterentzetik datozen diru-sarreren kontura egindako obraren finantzaketa indarrik gabe uztea*.**

2. Herriak Egiten funtsen 475.000,00 €-ri eragitea, aurrekontuko 3321-622.10

Cuarto acuerdo:

1º Dejar sin efecto la financiación de la obra con cargo a los ingresos provenientes de aprovechamientos urbanísticos y enajenación de patrimonio garajes.

2º Afectar 475.000,00 € de los Fondos Herriak Egiten a la financiación

kontu-saila Liburutegiaren Eraberritze Integrala inbertsioa finantzatzeko.

de la inversión "Reforma Integral de la Biblioteca" partida 3321-622.10 del presupuesto.

7. MERKATARITZAKO, OSTALARITZAKO ETA BESTE ZERBITZU BATZUETAKO ESTABLEZIMENDUETAKO ERROTULUAK, HIZKUNTZA-PAISAIA EDOTA WEB ORRIAK EUSKARAZ EDO EUSKARAZ ETA GAZTELANIAZ JARTZEKO DIRULAGUNTZERATAKO OINARRIAK ONESTEA

7. APROBAR LAS BASES DE SUBVENCIONES PARA RÓTULOS, PAISAJE LINGÜÍSTICO Y PÁGINAS WEB EN EUSKERA O EN EUSKERA Y CASTELLANO DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES, DE HOSTELERÍA Y OTRO TIPO DE SERVICIOS

BOZKETAREN EMAITZA

EAJ/PNV: Aldekoak 4

EH Bildu: Aldekoak 3

Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

PP: Aldekoak 1

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

EAJ/PNV: A favor 4

EH Bildu: A favor 3

Elkarrekin Ermua: A favor 2

PP: A favor 1

PSE-EE/PSOE: A favor 7

Bosgarren erabakia:

1. "Merkataritzako, ostalaritzako eta beste zerbitzu batzuetako establezimenduetako errotuluak, hizkuntza paisaia edota web orriak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzeko dirulaguntzak emateko oinarri espezifikoen" eratzea, hasierako izaeraz onestea, horretarako izapidetu den espedientean jasotakoari jarraituz

2. Erabaki hori hogeita hamar lanegunez jendaurrean erakustea, iragarkioholean iragarkia itsatsiz, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuz.

Quinto acuerdo:

1º. Aprobar inicialmente la creación de las "Bases específicas para la concesión de ayudas o subvenciones destinadas a rótulos, paisaje lingüístico y páginas web en euskera o en euskera y castellano de establecimientos comerciales, de hostelería y otro tipo de servicios, en los términos que constan en el expediente tramitado al efecto.

2º. Exponer al público el anterior acuerdo, durante treinta días hábiles, mediante anuncio publicado en el tablón de anuncios y en el Boletín Oficial de

Epe horren barruan interesdunek espedientea aztertu eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak, alegazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izango dituzte.

3. Erreklamazio, alegazio edo iradokizunik aurkeztu ezean, erabakia behinbetikoa izango da eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da testu osoa, Udalbatzarrak gai horren inguruan berariaz beste adierazpenik egin beharrik gabe".

Bizkaia, dentro de los cuales las personas interesadas podrán examinar el expediente y presentar las reclamaciones, alegaciones o sugerencias que estimen oportunas.

3º. En el supuesto de que no se presenten reclamaciones, alegaciones o sugerencias, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo, procediéndose a la publicación íntegra de su texto en el Boletín Oficial de Bizkaia, sin necesidad de nuevo pronunciamiento expreso del Pleno de la Corporación".

MERKATARITZAKO, OSTALARITZAKO ETA BESTE ZERBITZU BATZUETAKO ESTABLEZIMENDUETAKO ERROTULUAK, HIZKUNTZA PAISAIA EDOTA WEB ORRIAK EUSKARAZ EDO EUSKARAZ ETA GAZTELANIAZ JARTZEKO DIRULAGUNTZEN EMAKIDA ARAUTZEN DITUZTEN OINARRI ESPEZIFIKOAK

Ermuko Udalaren ildo estrategikoetako bat da arlo sozioekonomikoan euskara sustatzea, eta kontuan izanda zerbitzuen sektoreak herritarren sozializazioan duen eragina eta garrantzia, herrian kokatutako establezimenduen egoera soziolinguistikoa hobetzea eta euskararen presentzia eta erabilera ziurtatzea beharrezkoa jotzen du.

Ermuko Udalak Ermuan euskararen normalizazio prozesua bideratzeko tresna publikoa izanik, lehentasunezkotzat jotzen du egitasmo hau bideratzea, errotulazioa euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzeagatik establezimenduei dirulaguntza emateak, besteak beste, kontsumitzaileen hizkuntza eskubideak bermatzen baititu. Horretarako, Ermuan kokatuta dauden merkataritzako, ostalaritzako eta beste zerbitzu batzuetako establezimenduek

BASES ESPECÍFICAS DE LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PARA RÓTULOS, PAISAJE LINGÜÍSTICO Y PÁGINAS WEB EN EUSKERA O EN EUSKERA Y CASTELLANO DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES, DE HOSTELERÍA Y OTRO TIPO DE SERVICIOS

Uno de los puntos estratégicos del Ayuntamiento de Ermua, es fomentar el euskera en el ámbito socio económico y, teniendo en cuenta la influencia e importancia del sector servicios en la socialización de la población es necesario mejorar la situación socio lingüística de los establecimientos de la ciudad y asegurar la presencia y el uso del euskera.

El Ayuntamiento de Ermua, en el marco de sus objetivos y funciones, contempla ser el instrumento público para la euskaldunización de la ciudad, por tanto, considera que esta iniciativa es prioritaria, ya que la rotulación en euskera o en euskera y castellano, entre otras cosas, garantiza los derechos lingüísticos de los/las consumidores/as. Para ello, los establecimientos de hostelería y los establecimientos que ofrezcan otro tipo de

kanpoko zein barruko hizkuntza paisaia euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzeagatik dirulaguntza eskatu ahal izango dute.

I. Kapitulua – XEDAPEN OROKORRAK

1.- Artikulua. Diru-laguntzaren xedea

Merkataritza, ostalaritza eta beste zerbitzu batzuk eskaintzen dituzten establezimenduetako hizkuntza paisaian, kanpokoan zein barrukoan, euskararen presentzia sustatzea,

2.- Artikulua. Baliabide ekonomikoak

Oinarri hauetan araututako diru-laguntzetarako kredituek ez dituzte gaindituko 2022ko ekitaldiko ordainketa-kredituari dagozkion kredituak. Kreditu horiek 4.000,00 eurokoak (lau mila euro) izango dira, eta 335 471.03 partidari egotziko zaizkio. Eskabide horiekin esleitutako kreditua agortzen bada, eskatutako laguntza ukatu egingo da.

3.- Artikulua. Pertsona eta erakunde onuradunak

Dirulaguntza hauek eska ditzakete pertsona fisiko edo juridikoak, euren merkataritza, ostalaritza edo beste zerbitzu batzuetako establezimendua Ermuko udalerrian dutenak.

Honako hauek programa honen aplikazio eremutik kanpo daude

a) Helburua euskara normalizatzea duten entitateak, hau da, euskara elkarteak, , euskaltegiak, ikastetxeak eta entitate publikoak.

b) Ermuko Udalak diruz lagundutako ekintzetako euskarriak.

servicios situados en Ermua podrán solicitar subvención por poner en euskera o euskera y castellano tanto el paisaje lingüístico exterior, como el interior.

Capitulo I –DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto de la subvención

Impulsar la presencia del euskera en el paisaje lingüístico exterior e interior de los establecimientos comerciales, de hostelería y de otro tipo de servicios,

Artículo 2. Recursos económicos

Los créditos destinados a las subvenciones reguladas en estas bases no superarán los créditos correspondientes al crédito de pago del ejercicio 2022, que se establecen en 4.000,00€ (cuatro mil euros), imputables a la partida siguiente: 335 471.03. En el caso de que con estas solicitudes el crédito consignado se agotara, se procederá a denegar la ayuda solicitada.

Artículo 3. Personas y entidades beneficiarias.

Podrán solicitar estas subvenciones las personas físicas y jurídicas titulares de establecimientos comerciales, hosteleros y de otros servicios radicados en el término municipal de Ermua.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación del presente programa los siguientes supuestos:

a) Las entidades cuyo objeto sea la normalización del euskera es decir, asociaciones de euskera, euskaltegis, centros escolares y las entidades públicas

b) Los soportes de las actividades subvencionadas por el Ayuntamiento de Ermua.

c) 50 langiletik gorako enpresa edo entitate handiak.

d) Alderdi politikoak eta sindikatuak.

4.- Artikulua. Betekizunak

Aurreko artikuluan adierazitakoez gain, dirulaguntza jaso ahal izateko honako baldintzak bete beharko dira:

a) Establezimendua Ermuko Udalerrian kokatuta egon beharko du..

b) Bere jarduera gauzatzen den lokalaren titularrak izatea edo errentari gisa jardutea.

c) Dirulaguntza jaso ahal izateko, lagundutako kanpo errotulua edo barruko hizkuntza paisaia zuzen idatzita egongo dira, hau da, ez du akats gramatikalik edo ortografikorik izango.

d) Izen propio, toponimo, akronimo eta abizenak soilik adierazten dituzten errotuluek eta gainerako elementuek ez dute dirulaguntzarik jasoko. Behin-behineko pankartek edo euskarriek ere ez dute dirulaguntzarik jasoko, establezimenduaren errotuluak egonkorra izan behar du eta.

c) Las grandes empresas o entidades de más de 50 personas empleadas

d) Partidos políticos y sindicatos.

Artículo 4. Requisitos

Además de lo dispuesto en el artículo anterior, para poder optar a las subvenciones habrá que cumplir los siguientes requisitos

a) El establecimiento deberá estar ubicado en el término municipal de Ermua.

b) Ser titulares o actuar en calidad de arrendatarios del local donde se da su actividad.

c) No recibirán subvención aquellos rótulos exteriores o paisaje lingüístico interior que estén mal escritos, esto es, que tengan errores gramaticales u ortográficos.

d) No percibirán ayudas los rótulos y elementos en el que sólo consten nombres propios, topónimos, acrónimos o apellidos. Las pancartas o soportes temporales tampoco recibirán subvención, ya que el rótulo del establecimiento debe ser fijo.

e) Bi hizkuntza ofizialak erabiltzen direnean, euskararen presentzia, gutxienez, gaztelaniaren parekoa izango da dirulaguntza jaso ahal izateko. Testuak zutabeka daudenean, euskara ezkerrekoan jarriko da. Testuak lerro berean daudenean, euskaraz hasiko dira. Testua bi lerrotan dagoenean, lehenengo lerroan euskaraz eta bigarren lerroan gaztelaniaz. Era berean, bi orritan bereizita daudenean, eskuineko orria euskararentzat eta ezkerrekoa gaztelaniarentzat edo beste hizkuntza batentzat izango da.

e) Cuando se utilicen las dos lenguas oficiales en un rótulo, la presencia del euskera será como la del castellano, como mínimo para poder recibir la subvención. Cuando los textos estén en columnas, a la izquierda irá el texto en euskera. Cuando los textos estén en la misma línea, comenzarán en euskera. Cuando el texto esté en dos líneas, la primera en euskera y la segunda en castellano. Del mismo modo, cuando estén divididos en dos hojas, la página de la derecha será en euskera y la de la izquierda en castellano o en otra lengua.

Aurreko ataletan aurreikusitako betekizunez gain, pertsona eta erakunde onuradunek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

Además de los requisitos previstos en los apartados anteriores, las personas y entidades beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Ermuko Udalarekiko, Bizkaiko Foru Aldundiarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea. Diru-laguntzaren ordainketa egin aurretik organo kudeatzaileak automatikoki egiaztatuko du zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen direla.

a) Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Ermua, la Diputación Foral de Bizkaia y frente a la Seguridad Social. La acreditación del cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, se verificará automáticamente, por el órgano gestor, con anterioridad a la realización del pago.

b) Diru-laguntzen arloko itzulketa-betebeharrak ordainduta izatea.

b) Hallarse al corriente en el pago de obligaciones de reintegro en materia de subvenciones.

c) Diru-laguntza edo laguntza publikoak eskuratzea eragozten duen zehapen administratiborik edo penalik ez izatea, ezta horretarako ezgaitzen duen legezko debekurik ere, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen edota Emakumeen eta Gizonen Berdintasun eragingarrirako martxoaren 30eko 3/2007 Lege Organikoaren arabera sexuaren ziozko bereizkeria egiteagatik gertatutakoak barne.

c) No estar sancionados ni penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni estar incursa en prohibición legal alguna que le inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o de la Ley Orgánica 3/2007, de 30 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

d) Diru-laguntzen onuradun izateko baldintzei dagokienez diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluaren 2. eta 3. zenbakietan aurreikusitako gainerako egoeretan ez egotea.

d) No estar incursos en ninguna de las restantes circunstancias previstas en el apartado 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, para obtener la condición de beneficiario de subvenciones.

5.- Artikulua. Diru-laguntzen zenbatekoa

Artículo 5.- Cuantía de las ayudas

5.1.- Kanpoko errotulazioa (toldoa, biniloak pertsianetako errotulazioa, ibilgailuen errotulazioa, kanpoko euskarri finkoak…).

5.1.- El rótulo exterior (toldo, vinilos, rotulación de persianas, rotulación de vehículos, soportes externos fijos…).

a) Euskaraz soilik jartzeagatik gastuaren oinarri ezargarriaren %50ko dirulaguntza emango da, betiere 360 euroko mugapean.

a) La subvención será del 50% el a base imponible del coste para poner en euskera. Dicho importe no sobrepasará los 360 euros.

b) Euskaraz eta gaztelaniaz jartzeagatik gastuaren oinarri ezargarriaren %30eko dirulaguntza emango da, betiere 180 euroko mugapean.

b) La subvención será del 30% de la base imponible del coste para poner en euskera y castellano. Dicho importe no sobrepasará los 180 euros.

5.2.- Irudi korporatiboa: Irudi korporatibotzat Udalak honako elementuak hartuko ditu: establezimenduaren barne errotulazioa (komunak, jangela, sarrera/irteera, aldagela.…), kartazalak, paperetako idazpuruak, bisita txartelak, identifikazio

5.2.- Paisaje lingüístico: El Ayuntamiento considerará imagen corporativa lo siguiente: rotulación interna de establecimientos (baños, comedor, entrada / salida, probador…), sobres, membretes, tarjetas de visitas, sellos de identificación, impresos (albaranes,

zigilua, inprimakiak (albaranak, fakturak...), menu-kartak, katalogoak, produktuak biltzeko papera, poltsak.

a) Euskaraz soilik jartzeagatik gastuaren oinarri ezargarriaren %50ko dirulaguntza emango da, betiere 220 euroko mugapean.

b) Euskaraz eta gaztelaniaz jartzeagatik gastuaren oinarri ezargarriaren %30eko dirulaguntza emango da, betiere 150 euroko mugapean.

Atal honetako gehienezko laguntza, edozein kasutan ere, 360 eurokoa izango da urteko.

Atal honetako laguntza eskaerak urte batean baino gehiagotan eginez gero, laguntza metatua ezin izango da 540 euro baino handiagoa izan.

5.3.- Web orria

a) Osoa euskaraz edota bi hizkuntzetan, hasierako orrian euskarari lehentasuna emanez, gastuaren oinarri ezargarriaren %50ko dirulaguntza emango da, betiere 450 euroko mugapean.

b) Hasierako orri nagusia eta lehenengo mailako orriak euskaraz edo bi hizkuntzetan %30ko dirulaguntza emango da, betiere 300 euroko mugapean.

6.- Artikulua. Diruz laguntzen diren gastuak

- *Diruz lagunduko da establezimenduaren kanpoko errotulua euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzearen gastua.*
- *Halaber, diruz lagunduko da ostalaritza, merkataritza eta beste zerbitzu batzuk eskaintzen dituzten establezimenduen barruko hizkuntza paisaia euskaraz edo euskaraz eta*

facturas...), cartas de menús, catálogos, papel de embalar, bolsas.

a) La subvención será del 50% el a base imponible del coste para poner en euskera. Dicho importe no sobrepasará los 220 euros.

b) La subvención será del 30% de la base imponible del coste para poner en euskera y castellano. Dicho importe no sobrepasará los 150 euros.

El importe máximo de las ayudas que se conceden en este apartado, será, en cualquier de los casos, de 360 euros al año.

En el caso de que las solicitudes para acceder a alguna de las subvenciones de este apartado se realicen en varios años, la ayuda acumulada no podrá exceder los 540 euros.

5.3.- Página Web

a) En su totalidad en euskera o en ambas lenguas, dando prioridad al euskera en la página inicial, se subvencionará el 50% de la base imponible del gasto, con un límite de 450 euros.

b) La página principal y las hojas de primer nivel en euskera o en ambos idiomas, se subvencionarán al 30% con un límite de 300 euros.

Artículo 6. Gastos subvencionables

- **Será gasto subvencionable el gasto derivado por poner el rótulo de la parte externa del establecimiento en euskera o en euskera y castellano.**
- **Asimismo, será subvencionable el gasto derivado por poner el paisaje lingüístico interno de los establecimientos de hostelería, comercios y otro tipo de servicios en**

gaztelaniaz jartzearen gastua.

- ***Errotuluari dagokion dirulaguntza eskaera, errotuluari berari dagokion gastuaren gainean izango da.***
- ***Era berean, establezimenduen barruko hizkuntza paisaiari dagokion dirulaguntza eskaera, erabilitako materialari berari dagokion gastuaren gainean izango da.***
- ***Ez da kontuan izango elementua establezimenduan jartzearen gastua.***
- ***Erakusleihoaren kristalean bertan jartzen diren errotulazioetan, estanpazio gastua bakarrik ordainduko da, ez kristalaren gastua.***
- ***Era berean, toldoen errotulazioari dagokionez, estanpazio gastua bakarrik ordainduko da, ez diseinua, ezta toldoa jartzea ere.***
- ***Inoiz ez dira lagun daitezkeen gastutzat joko zeharkako zergak, berreskuratzeko edo konpentsatzeko modukoak izanez gero***

euskera o en euskera y castellano.

- **La solicitud de subvención del rótulo versará sobre el gasto del rótulo propiamente dicho.**
- **De la misma manera, la solicitud de subvención del paisaje interior lingüístico de los establecimientos, versará sobre los materiales mismos utilizados.**
- **No se tendrá en cuenta el gasto derivado de la colocación del elemento en el establecimiento**
- **En las rotulaciones sobre el cristal del escaparate, solo se pagará el gasto de estampación, no el gasto del cristal.**
- **Del mismo modo, en lo que a la rotulación de toldos se refiere, solo se pagará el gasto de estampación. El gasto de diseño y la colocación del toldo no se pagarán**
- **No se considerarán gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación**

II. Kapitulua – PROZEDURA

Capitulo II – PROCEDIMIENTO

7.- Artikulua. Eskabideak, dokumentazioa eta aurkezteko epea

Artículo 7.– Solicitudes, documentación y plazo de presentación

7.1.- Epea. Eskabideak aurkeztu ahal izango dira oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasita 2022ko urriaren 22ra bitartean, hau barne.

Esleitutako partidaren kreditua agortu ondoren, jasotako eskabideak ezetsi egingo dira.

7.1.– Plazo. Las solicitudes podrán presentarse a partir del día siguiente a la publicación de las presentes Bases en el BOB y hasta el 22 de octubre de 2022, incluido.

Una vez agotado el crédito de la partida asignada las solicitudes recibidas serán desestimadas.

7.2.- Eskabidea. Deialdi honetako eskabideak, errekerimenduak, jakinarazpenak eta gainerako

7.2.– Solicitud: La presentación de las solicitudes, requerimientos, notificaciones y demás gestiones

kudeaketak, bitarteko elektroniko bidez aurkeztuko dira. Laguntza eskatzeko eredua www.ermua.es udal webguneko egoitza elektronikoan egongo da eskuragarri, Abiapuntu/Udal tramitazioa//Diru-laguntzak atalean.

Eskabideak aurkezteak esan nahi du berariaz eta formalki onartzen direla deialdi honen oinarrietan zehaztutako baldintzak.

7.3. – Aurkeztu beharreko dokumentazioa. Erakunde eskatzaileek bereziki horretarako dauden eskabidea eta gainerako formularioak bete beharko dituzte, besteak beste:

a) Nortasun Agiria –NAN– edo agiri baliokideren baten fotokopia (pasaportea, egoiliar-baimena) edo IFK agiriaren kopia.

b) Fakturaren originala eta ordainketaren agiriak

c) Elementua jarrita edo eskuragarri dagoela frogatzen duen argazkia; elementu bat baino gehiagoren eskaera egin denean, guztiena aurkeztu behar da. Hau da, establezimenduaren kanpoko errotulazioren gaineko dirulaguntza eskaera bada, establezimendu osoaren argazkia aurkeztu behar da. Era berean, barruko hizkuntza paisaia aldatzeko dirulaguntza eskaera bada diruz laguntzea nahi diren elementu guztien argazkia aurkeztuko da.

d) Webguneen kasuetan: Webgunearen helbidea

e) Erantzukizunpeko adierazpen bat, honako alderdi hauei buruzkoa:

I. Onuradun izateko deialdi honetan ezarritako baldintzak betetzen

implicadas en esta Convocatoria se efectuarán, por medios electrónicos. El modelo de solicitud de la ayuda, estará disponible en la sede electrónica de la web municipal www.ermua.es, en el apartado Abiapuntu/Tramitación municipal/Subvenciones

La presentación de solicitudes supone la aceptación expresa y formal de las condiciones que definen las bases de la presente convocatoria.

7.3.– Documentación a aportar. Las entidades solicitantes deberán cumplimentar la solicitud y demás formularios previstos a tal fin, entre los que se incluirá:

a) Fotocopia del DNI o documento equivalente (pasaporte, permiso de residente), o fotocopia del CIF

b) Factura original y justificante del abono.

c) Fotografía del elemento una vez colocado o demostrativa de que el material está disponible; en caso de solicitar subvención por más de un elemento, tendrá que presentarse fotografía de cada elemento solicitado. Esto es, si es una solicitud por rotulación exterior del establecimiento, se presentará fotografía de todo el establecimiento. Del mismo modo, si la solicitud es por cambiar el paisaje lingüístico interior, se presentará fotografía de todos los elementos subvencionables

d) Para los supuestos de sitios Web Dirección del sitio Web

e) Una declaración responsable de los siguientes extremos:

I. Que cumple con los requisitos para ser entidad beneficiaria,

dituela.

II. Pertsona edo erakundeak ez duela onuradun izateko Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 eta 3. artikuluetan jasotako debeku-egoerarik.

III. Laguntza eskatzen duen establezimendu edo erakunde onuradunek Ermuan dagoela, eta 2022ko maiatzaren 1ean jardunean zegoela.

IV. Ez duela diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera kentzen dion zehapen penal edo administratiborik jaso, ez eta horretarako ezgaitzen duen legezko debekurik ere.

V. Ez dagoela administrazio publikoak eta haren erakunde autonomiadunek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen esparruan hasitako ezein itzulketa- edo zehapen-prozeduratan sartuta.

VI. Ez dagoela diru-laguntza eta laguntza publikoen onuradun izateko debekuarekin zigortuta, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 24.2 artikuluaren arabera.

establecidos en la presente convocatoria.

II. Que no concurren en la persona o entidad ninguna de las circunstancias de prohibición recogidas en el artículo 13.2 y 3 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones para obtener la condición de persona beneficiaria.

III. Que los establecimientos o entidades solicitantes de la ayuda está radicado en el municipio de Ermua y en funcionamiento el 1 de mayo de 2022.

IV. Que no ha sido sancionada ni penal ni administrativamente por sentencia firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incursa en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello.

V. Que no se hallen incursos en procedimiento de reintegro o sancionador alguno, iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración Pública y sus organismos autónomos.

VI. Que no estén sancionados con la prohibición de ser beneficiaria de subvenciones y ayudas públicas en virtud del artículo 24.2 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

8.- Artikulua. Aholkularitza

Ermuko Udaleko Euskara Zerbitzuak doako itzulpen eta aholkularitza zerbitzua eskainiko die interesdunei dirulaguntza eskatutako testuen zuzentasuna

Artículo 8.- Asesoramiento

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Ermua ofrecerá a las personas interesadas un servicio gratuito de asesoramiento y traducción para

bermatzeko (Euskara Zerbitzua- 943 179 147 – euskara@udalermua.net).

garantizar que los textos objeto de subvención sean correctos (Euskara Zerbitzua- 943 179 147 – euskara@udalermua.net).

9.- Artikulua. Eskabideen azterketa eta ebaluazioa

Artículo 9.– Análisis y Evaluación de las solicitudes

9.1. – Diru-laguntza eskabideei erantzun egingo zaie, betiere zuzenketaren bat eskatu behar ez bada, aurkezpen-eguna eta -ordua erreferentziatzat hartuta.

9.1.– Las solicitudes de subvención serán atendidas, siempre que no se precise requerir su subsanación, tomando como referencia la fecha y hora de su presentación.

Diru-laguntza onartu dela ulertuko da, baldin eta jakinarazpena egin eta hamar eguneko epean interesdunak berariaz atzera botatzen ez badu.

Se entenderá aceptada la subvención si en el plazo de diez días tras la notificación el interesado no la rechaza expresamente.

9.2. – Eskaria ondo beteta ez badago edo eskatzaileak aurkezturiko dokumentazioa osatu gabe badago, hamar eguneko epea emango zaio interesdunari eskabide orria edo dokumentazioa osa dezan

9.2.– En caso de no presentarse la solicitud debidamente cumplimentada o la totalidad de la documentación necesaria, o faltara documentación se notificará al solicitante, y se le concederá un plazo de diez días hábiles para que proceda a su subsanación

Kasu horretan, eskabidea bere dokumentazio guztiarekin behar bezala aurkeztu den egun-orduak hartuko dira erreferentziatzat.

En este caso, se tomará como referencia la fecha y hora de la presentación de la documentación con la que se completa válidamente la solicitud

Hala egingo ez balu eskaeran atzera egin duela ulertuko da, eta hala jakinaraziko zaio, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeko 68.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición según lo previsto en el artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común

9.3.– Euskara Unitate Administratiboko teknikariari dagokio aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzea, eta berak edozein unetan eskatu ahal izango ditu egoki ulertu eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen dituen agiri eta/edo informazio osagarriak.

9.3.– Corresponderá al/ a la Técnico/a de la Unidad Administrativa de Euskera el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, el/la cual podrá requerir en cualquier momento cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para su adecuada comprensión y evaluación.

10.- Artikulua. Diru-laguntzaren ebazpena eta ordainketa

Behin baldintza guztiak beteta daudela egiaztatuta, eskabideak Alkatetzaren ebazpen bidez ebatziko dira, teknikariak aldeko txostena egin ondoren. Ebazpen hori hilabeteko epean, gehienez ere, jakinaraziko da eskaerak aurkezteko epea amaitzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

Dirulaguntzen emakida kreditu erabilgarria agortu arte emango da, Erregistro Nagusian izandako eskaeren sarrera data eta orduaren araberako lehentasun-ordena jarraituta.

Partida honi esleitutako kreditua agortu ondoren jasotako diru-laguntza eskabide guztiak edo ezarritako epetik kanpo aurkeztutakoak ezetsi egingo dira.

Ebazpenik eman ezean diru-laguntza ezetsitzat jo beharko da.

Behin eman eta onartu ondoren onuradunek ordainketa bakarrean jasoko dute diru-laguntza

Artículo 10.– Resolución y Pago de la subvención

Constado el cumplimiento de los requisitos, las solicitudes se resolverán, previo Informe técnico positivo, mediante Resolución de Alcaldía que será notificada en un plazo máximo de un mes desde la finalización del plazo de admisión de las solicitudes.

La concesión de las subvenciones se efectuará, hasta agotar el crédito disponible, siguiendo el orden de prelación establecido por la fecha y hora de presentación de la solicitud completa en el Registro General de entrada de las solicitudes.

Todas las solicitudes de subvención recibidas tras agotarse el crédito asignado a esta partida o presentadas fuera del plazo establecido serán desestimadas.

La ausencia de resolución se entenderá desestimatoria.

El abono de la subvención a las personas beneficiarias se realizará en un único pago tras la concesión y aceptación de la misma.

11.- Artikulua. Beste laguntza batzuekiko bateragarritasuna

Laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako edozein administrazio edo erakunde publikok nahiz pribatu nazionalek, europarrek edo nazioartekok ematen dituzten beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuk lortzearekin.

Deialdi honen bidez emandako dirulaguntzak, berak bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, sarrera, eta errekurtsoekin batera, ezin izango du inola ere erakunde onuradunak egin beharreko

Artículo 11.– Compatibilidad con otras ayudas

Estas subvenciones serán compatibles con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

El importe de las subvenciones otorgadas en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el

jarduneraren kostua gainditu.

costo de la actividad subvencionada a desarrollar por la entidad beneficiaria.

12.-Artikulua. Ikuskapenak

Ermuko Udalak egokitzat jotzen dituen ikuskapen eta egiaztapenak egin ahal izango ditu, eta kultur establezimendu edo erakunde onuradunek eskatzen zaien informazio osagarri guztia eman beharko dute.

13.- Artikulua. Xedapen gehigarria

Oinarri hauetan aintzat hartu ez diren kontu guztietarako, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak eta 887/2006 Errege Dekretuaz onartu legeak zehazten duen Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

Artículo 12– Inspección

El Ayuntamiento de Ermua podrá realizar las inspecciones y comprobaciones que estime oportunas, debiendo aportar establecimientos o entidades solicitantes cuanta información complementaria les sea solicitada.

Artículo 13.– Disposición adicional

En todo lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de Subvenciones (B.O.E. 18-11-2003) y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

8. *UDALSAREA 2030 UDALERRI JASANGARRIEN EUSKAL SARERAKO ATXIKIPENA ONESTEA*

8. APROBAR LA ADHESIÓN A UDALSAREA 2030, RED VASCA DE MUNICIPIOS SOSTENIBLES

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7

Seigarren erabakia:

Udalsarea 2030, Udalerri jasangarrien euskal sareari atxikitzea onartzea.

Sexto acuerdo:

Aprobar la adhesión al la red vasca de municipios sostenibles, Udalsarea 2030.

Código de validación/*Balidazio kodea*
0K1Z6G4W3X256K2Q0G9Q

TOKIKO EKINTZA JASANGARRIA ETA TOKIKO 2030 AGENDA EUSKADIN BULTZATZEKO –UDALSAREA 2030, UDALERRI JASANGARRIEN EUSKAL SAREAREN BERRIZTAPENA- AKORDIOAREN ALDEKO ATXIKIMENDUA

Ermuko Udalak NBEk promulgatutako 2030 Agendaren Garapen Jasangarriaren Helburuak modu aktiboan betetzen laguntzeko konpromisoa hartzen du, bere udal politika eta kudeaketa egokitzearen eta eraldatzearen bitartez.

Konpromiso hau gauzatzeko modua da tokiko gobernantza-eredu integral eta adimendun bat ezartzea, jasangarritasun globalaren aldeko hobekuntza etengabeko prozesu gradual baten bitartez, Tokiko 2030 Agendara iristeko xedez.

Eta ahalegin horretan, Udalak azpimarratzen ditu Udalsarea 2030en partaide izatearen onurak, horren helburua tokiko ekintza jasangarria sustatzea baita, Tokiko 2030 Agendaren esparruan, prozesu horiek teknikoki sostengatzeaz batera.

Horiek horrela, Ermuko Udalak ADIERAZTEN DU:

Atxikitzen zaiola "TOKIKO EKINTZA JASANGARRIA ETA TOKIKO 2030 AGENDA EUSKADIN BULTZATZEKO –UDALSAREA 2030, UDALERRI JASANGARRIEN EUSKAL SAREAREN BERRIZTAPENA- AKORDIOARI", hortik eratortzen diren konpromisoak bereganatuz.

ADHESION AL ACUERDO PARA EL IMPULSO DE LA ACCIÓN LOCAL SOSTENIBLE Y LA AGENDA 2030 LOCAL EN EUSKADI. RENOVACIÓN DE UDALSAREA 2030, RED VASCA DE MUNICIPIOS SOSTENIBLES

El Ayuntamiento de Ermua se compromete a contribuir activamente al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 promulgada por la ONU a través de la adecuación y transformación de su política y gestión municipales.

Este compromiso se materializa en la adopción de un modelo de gobernanza local, integral e inteligente mediante un proceso gradual de mejora continua a favor de la sostenibilidad global que culmina en una Agenda 2030 Local,

Y en este empeño, el Ayuntamiento destaca los beneficios de la pertenencia a la red Udalsarea 2030 cuyo objetivo es promover la acción local sostenible en el marco de la Agenda 2030 Local y apoyar técnicamente dichos procesos.

En virtud de lo expuesto, el Ayto. de Ermua DECLARA:

Su adhesión al "ACUERDO PARA EL IMPULSO DE LA ACCIÓN LOCAL SOSTENIBLE Y LA AGENDA 2030 LOCAL EN EUSKADI. RENOVACIÓN DE UDALSAREA 2030, RED VASCA DE MUNICIPIOS SOSTENIBLES," asumiendo los compromisos que de él se derivan.

Horretarako, pertsona hauek izendatzen ditu:

Se designa para ello a las siguientes personas.

Maila politikoan:

A nivel político:

Arduraduna / Responsable: **Juan Carlos Abascal Candás**

Kargua / Cargo: Alkatea

Helbide elektronikoa/correo electrónico: jcabascal@udalermua.net

Ordezkoa / Suplente: **Ricardo Martín López**

Kargua / Cargo: Zinegotzia

Helbide elektronikoa/correo electrónico: rmartin@udalermua.net

Maila teknikoan:

A nivel técnico:

Arduraduna / Responsable: Montserrat Gutierrez Aranbarri

Kargua / Cargo: Kalitate teknikaria

Helbide elektronikoa/correo electrónico: mgutierrez@udalermua.net

Ordezkoa / Suplente: **Rosalía Herrera Yuste**

Kargua / Cargo: Directora general

Helbide elektronikoa/correo electrónico: rherrera@udalermua.net

9. *BIZIKLETAK SEGURTASUNEZ APARKATZEKO "BIZIPARK-ERMUA" ZERBITZUA KUDEATZEAKO BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREKIN SINATU BEHARREKO HITZARMENA ONESTEA*

9. APROBAR EL CONVENIO A SUSCRIBIR CON LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA PARA LA GESTIÓN DEL SERVICIO DE APARCAMIENTO SEGURO DE BICICLETAS BIZIPARK-ERMUA

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3

Código de validación/*Balidazio kodea*
0K1Z6G4W3X256K2Q0G9Q

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7

Zazpigarren erabakia:

“Alkate-udalburuari ahalmena ematea "BiziPark Ermua" bizikletentzako aparkaleku seguruaren zerbitzua kudeatzeko Bizkaiko Foru Aldundiarekin sinatu beharreko hitzarmena sina dezan”.

Septimo acuerdo:

“Facultar al Alcalde-Presidente para la firma del convenio a suscribir con la Diputación Foral de Bizkaia para la gestión del servicio de aparcamiento seguro para bicicletas “BiziPark-Ermua”.

10. OBRA PUBLIKO, JASOTZE ETA GARRAIOKO MAKINERIA ESKOLAKO MAKINA, BIBLIOGRAFIA, SIMULAGAILU ETA LANTEGI-TRESNEN DOHAINTZA

10. DONACIÓN DE MAQUINARIA, BIBLIOGRAFÍA, SIMULADORES Y HERRAMIENTA DE TALLER DE LA "ESCUELA DE MAQUINARIA DE OBRA PÚBLICA, ELEVACIÓN Y TRANSPORTE"

BOZKETAREN EMAITZA	**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
EH Bildu: Aldekoak 3	EH Bildu: A favor 3
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7

Zortzigarren erabakia:

I.-Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 5. artikuluak ezartzen duenez, toki-erakundeek gaitasun juridiko osoa dute, beren helburuak betetzeko, eta beren eskumenen

Octavo acuerdo:

I.- Considerando que el artículo 5 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, establece que para el cumplimiento de sus fines, y en el ámbito de sus respectivas

esparruan, Konstituzioarekin eta legeekin bat etorriz, Ondasun-mota guztiak eskuratu, eduki, galdatu, trukatu, kargatu nahiz besterentzeko, kontratuak egiteko, herri-lan zein herri-zerbitzuak ezarri eta ustiatzeko, obligazioak hartzeko, ezarritako errekurtsoak jartzeko eta legeetan aurreikusitako akzioez baliatzeko

competencias, y de acuerdo con la Constitución y las Leyes, las Entidades Locales, tienen plena capacidad jurídica para adquirir, poseer, reivindicar, permutar, gravar o enajenar toda clase de bienes, celebrar contratos, establecer y explotar obras o servicios públicos, obligarse, interponer los recursos establecidos y ejercitar las acciones previstas en las leyes.

II.-Kontuan hartu behar da, halaber, Herri Administrazioen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legearen 145. artikuluan xedatutakoa.

II.- Considerando lo dispuesto en el artículo 145 de la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, de Patrimonio de las Administraciones Públicas

III.-Andaluziako Toki Erakundeen Ondasunen Erregelamenduak, urtarrilaren 24ko 18/2006 Dekretuaren bidez onetsitakoak, 39. artikuluan adierazten du administrazio-hitzarmenen bidez gauzatuko direla administrazio publikoek beren artean eta haien eta mendeko edo lotutako erakunde publikoen artean, ondasunak eta eskubideak xedatzeko egintzak.

III.- Considerando que el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales de Andalucía, aprobado por Decreto 18/2006, de 24 de enero, señala en su artículo 39 que los actos de disposición de bienes y derechos de las Administraciones Públicas entre sí y entre éstas y las Entidades públicas dependientes o vinculadas se instrumentarán a través de convenios administrativos.

IV.-Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47.2.ñ) artikuluan aurreikusitakoaren arabera, erabaki hori hartzeko organo eskuduna Udalbatzarraren Osoko Bilkura izango da, gehiengo asoaren quorumarekin

IV.- Considerando que el órgano competente para adoptar el citado acuerdo será el Pleno de la Corporación, con el quórum de mayoría absoluta, a tenor de la previsión del artículo 47.2.ñ) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local

Código de validación/*Balidazio kodea*
0K1Z6G4W3X256K2Q0G9Q

ADOSTASUN

LEHENENGOA.- Udal-titulartasuneko ondoren zehazten diren ondasunak ez direla beharrezkoak adieraztea:

• JCB 8027 atzerahondeamakinak + Mailu hidraulikoa eta kazo bikoitza,

• BENATI 3.08 Gurpil-hondeamakinak

• Venieri VF 1.33 atzerakogailu mistoak

• JCB 3 CX

• VOLVO 616 B Gurpil-hondeamakinak.

• Kargatzeko palak CALSA 1500B

• AUSA H-150 Dumperra

• LDV Leyland Daf Van kamioia

• CSR 250 QUADa

• Astoa 4500T traktorea

• AUSAM TG3000 Dumperra

ACUERDO

PRIMERO.- Declarar la innecesariedad de los bienes de titularidad municipal , con el siguiente detalle:

- **Retroexcavadoras Orugas JCB 8027 + Martillo hidráulico y doble cazo,**
- **Retroexcavadoras de Ruedas BENATI 3.08**
- **Retrocavadoras Mixtas Venieri VF 1.33**
- **JCB 3 CX**
- **Retroexcavadoras de Ruedas VOLVO 616 B**
- **Palas Cargadoras CALSA 1500B**
- **Dumper AUSA H-150**
- **Camión LDV Leyland Daf Van**
- **QUAD CSR 250**
- **Tractor ASTOA 4500T**

- **Dumper AUSAM TG3000**

BIGARRENA.- Ondasun horien erabilera Eusko Jaurlaritzari doan lagatzea, bai eta, alegazioak eta iradokizunak egiteko, espedientea jendaurrean jartzea, hogei eguneko apean Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko iragarki-oholean dagokion iragarkia argitaratuz, eta erreklamaziorik ez badago, lagapen hori behin betiko onetsitzat jotzea.

SEGUNDO.- Ceder gratuitamente el uso de dicho bien al Gobierno Vasco, así como someter el expediente a información pública, mediante la inserción del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el Tablón de Anuncios de la Corporación, por un plazo de veinte días a efectos de alegaciones y sugerencias, y entender definitivamente aprobada la citada cesión en el caso de que no se produzcan reclamaciones

HIRUGARRENA.- Juan Carlos Abascal Candás alkate jaunari ahalmena ematea, erabaki hau formalizatzeko behar diren agiri guztiak sinatzeko

TERCERO.- Facultar a D. Juan Carlos Abascal Candás en calidad de Alcalde, para suscribir cuantos documentos precise la formalización del presente acuerdo.

11. *ESKARI-GALDERAK*

11. RUEGOS Y PREGUNTAS

Ez dago galderarik egon.

No se formulan.

Bilkura honetan aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, Alkateak bilkura bukatutzat jo du 19:25ean, eta nik, Idazkaria naizenez, guztiaren fede eman dut.

No habiendo más asuntos a tratar, de orden del Alcalde se da por finalizada la sesión, levantándose la misma a las 19:25 del día de la fecha de todo lo cual como

Código de validación/*Balidazio kodea*
0K1Z6G4W3X256K2Q0G9Q

Secretario doy fe.

Akta honek hamahiru orri dauzka alde bietatik idatzita eta 487tik 511ra zenbakituta.

Consta esta acta de trece folios, escritos por ambas caras, numeradas del 487 al 511.

Fdo./Sin.:
Alcalde/Alkatea
Juan Carlos Abascal Candás
08-06-2022 14:39

Fdo./Sin.:
Secretario/Idazkaria
Daniel Salazar Irusta
08-06-2022 13:35